



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят четвертая сессия

Женева, 21–24 июня 2011 года

Пункт 4.10.5 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов исправлений
к действующим правилам, представленных GRSP**

Предложения по исправлению 1 к поправкам серии 03 к Правилам № 95 (защита в случае бокового столкновения)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее сорок восьмой сессии. В его основу положен неофициальный документ GRSP-48-05-Rev.2, воспроизведенный в приложении VII к докладу (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/48, пункт 50). Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 10.7 изменить следующим образом:

"10.7 По истечении 24 месяцев после официальной даты вступления в силу поправок серии 03 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения ЕЭК в отношении только тех типов транспортных средств, которые соответствуют требованиям настоящих Правил с поправками серии 03.

Однако в случае транспортных средств, имеющих электрический привод, работающий при высоком напряжении, предоставляется дополнительный период в 12 месяцев при условии, что изготовитель представляет приемлемые для технической службы доказательства того, что в данном транспортном средстве обеспечен уровень безопасности, который эквивалентен уровню, предусмотренному настоящими Правилами с внесенными в них поправками серии 03".

Пункт 10.8 изменить следующим образом:

"10.8 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не отказывают в распространении официальных утверждений, выданных на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам, если такое распространение официальных утверждений не влечет за собой каких-либо изменений в системе обеспечения движения транспортного средства.

Вместе с тем по истечении 48 месяцев после официальной даты вступления в силу поправок серии 03 распространения официальных утверждений, выданных на основании поправок предыдущих серий, не должны предоставляться в отношении транспортных средств с электрическим приводом, функционирующим при высоком напряжении".

Пункт 10.9 изменить следующим образом:

"10.9 Если во время вступления в силу поправок серии 03 к настоящим Правилам уже существуют национальные требования, касающиеся положений о безопасности транспортных средств с электрическим приводом, функционирующим при высоком напряжении, то Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в предоставлении национального [утверждения] (национальной) [регистрации] таких транспортных средств, не отвечающих национальным требованиям, за исключением транспортных средств, официально утвержденных на основании поправок серии 03 к настоящим Правилам".

Включить новый пункт 10.11 следующего содержания:

"10.11 Официальные утверждения транспортных средств на основании поправок серии 02 к настоящим Правилам, которые не зависят от поправок серии 03, остаются в силе, и Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают их принимать".